

Seine Majestät der König von Preußen

den Herrn Heinrich Stephan, Allerhöchsthren Geheimen Ober-Postrath,

Seine Majestät der König von Dänemark

den Herrn Martin Levy, Chef des Sekretariats in Allerhöchstihrem Finanz-Ministerium,

welche, nach Auswechselung ihrer in guter und gehöriger Form befundenen Vollmachten, sich über die nachstehenden Artikel geeinigt haben.

Art. 1.

Postgebiete.

Der Ausdruck: Norddeutsches Postgebiet oder diesem Vertrage umfasst die zum Norddeutschen Bunde gehörigen Staaten, sowie diejenigen Gebiete theile des Großherzogthums Hessen, welche dem Norddeutschen Bunde nicht angehören.

Der Ausdruck: Dänisches Postgebiet oder Dänemark in diesem Vertrage umfasst das Dänische Staatsgebiet, mit Ausschluß der Dänischen Nebenländer Island, Färder, Grönland und der Kolonien.

Art. 2.

Aufhebung der Dänischen Postrechte in Lübeck und Hamburg.

Seine Majestät der König von Dänemark für Sich und Ihre Nachfolger verzichten für alle Zeiten auf die von Allerhöchsthenselben in den freien und Hansestädten Lübeck und Hamburg bisher besessenen oder ausgeübten Postgerechtigsame.

Hans Majestät Königen af Preußen

Herr Heinrich Stephan, Allerhöchsthammes Geheimen-Overpost-rath,

Hans Majestät Königen af Danmark

Herr Martin Levy, Chef for Secretariatet i Allerhösthammes Finanzministerium,

hvilke, efter at have udveglet deres i god og behørig Form befundne Fuldmagter, ere bleve enige om følgende Artikler:

Art. 1.

Postomraader.

Udtrykket Nordtysk Postomraade i denne Convention omfatter de til det Nordtyske Forbund hørende Stater, saavel som de Dele af Storhertugdømmet Hessens Territorium, der ikke høre til det Nordtyske Forbund.

Udtrykket Dansk Postomraade eller Danmark i denne Convention omfatter det Danske Statsterritorium med Udelukkelse af de Danske Bilande Island, Færøerne og Grønland samt Colonierne.

Art. 2.

Ophævelse af de Danske Postrettigheder i Lübeck og Hamburg.

Hans Majestæt Kongen af Danmark giver for Sig Selv og Sine Efterfølgere til evige Tider Afkald paa de Postrettigheder, som Allerhösthamme hidtil har besiddet eller udøvet i de frie Hansestæder Lübeck og Hamburg.